

佛教與

二十一世紀

作者·釋聖嚴等

主編·釋惠敏



——〇〇二年召開的第四屆國際佛學會議，以「佛教與二十一世紀」為主題，旨在探討佛教在二十一世紀中所應重視的修行問題、社會關懷、資訊科技的運用與結合。在議題方面，為因應國際網路資訊時代的來臨，增加了佛學與資訊科技的研討議題，成為此屆會議的另一特色。

此次會議發表的十六篇中文論文中，討論二十一世紀的「佛教與修行」相關問題的論文總共有八篇，其中，從初期佛教之經律來探討的有三篇；與漢傳佛教相關修行議題的論文有四篇；將佛教修行與其他領域相比較則有一篇。其次，討論二十一世紀「佛教與社會」相關問題的論文共計三篇。討論二十一世紀的「佛教與資訊」相關問題的論文亦有四篇。與會的專家學者無不從各自的專業領域，提供了許多寶貴的研究成果與建言。

佛教於二十一世紀所面臨挑戰是層出不窮的，希望藉由此次會議論文的出版，為佛教在二十一世紀的研究與發展，提供些許助力。



 法鼓文化
<http://www.ddc.com.tw>

ISBN 957-598-324-6



9 789575 983246

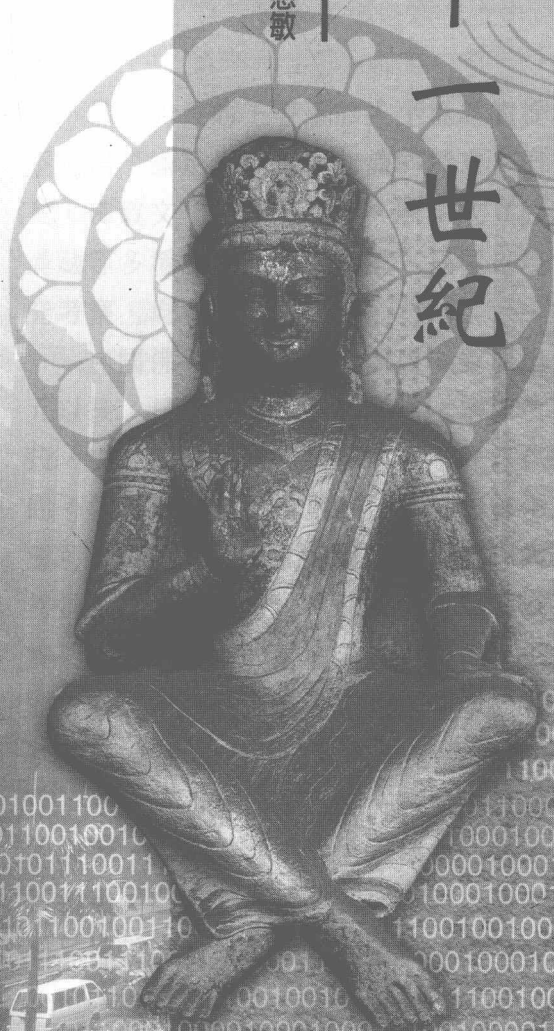
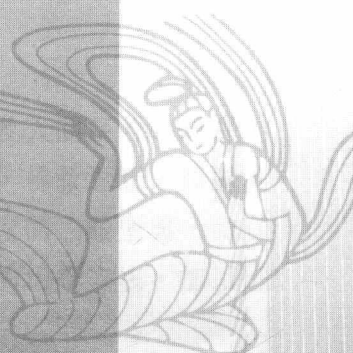
00500

佛教與

二十一世紀

作者◎釋聖嚴等

主編◎釋惠敏



國家圖書館出版品預行編目資料

佛教與二十一世紀：第四屆中華國際佛學會
議中文論文集／釋聖嚴等作；釋惠敏主編.--
初版. -- 臺北市：法鼓文化,2005[民94]
面；公分. -- (佛學會議論文彙編；3)

ISBN 957-598-324-6 (平裝)

1.佛教 -- 論文,講詞等

220.7

94006340

佛學會議論文彙編 3

— 第四屆中華國際佛學會議中文論文集

佛教與二十一世紀

著者／釋聖嚴等著

主編／釋惠敏

出版者／法鼓文化事業股份有限公司

總編輯／釋果毅

地址／台北市北投區大業路 260 號 6 樓

電話／(02)2893-4646 傳真／(02)2896-0731

網址／<http://www.ddc.com.tw>

E-mail／market@ddc.com.tw

讀者服務專線／(02)2896-1600

初版一刷／2005年6月

建議售價／新台幣 500 元

郵撥帳號／1877236-6 戶名／法鼓文化

登記證／行政院新聞局局版北市業字第 176 號

北美經銷處／紐約東初禪寺

Chan Meditation Center(New York,U.S.A.)

Tel／(718)592-6593 Fax／(718)592-0717

農禪寺 Tel／(02)2893-3161


法鼓文化

佛教與

二十一世紀

作者◎釋聖嚴等

主編◎釋惠敏



總 序

佛教的目的，著重於人生境界的提昇及人間疾苦的紓解，不是爲了滿足人們對於知識的探求。但是，佛教思想，源遠流長，佛教文化，極其豐富。除了成立於印度的三藏聖典，尚有漢藏等多種語文的佛教文獻，只要以現代的治學方法，加以研究考察，均會有所發現。

中國佛教，自魏晉迄隋唐，發展出大小乘的十宗之說，宋元以後，日漸式微，至於晚進，則僅遺下幾乎僵化了的佛教軀殼，少有佛教生命的精神內涵。我自己便是出生在如此環境中的一個僧侶。我在少年時代，只知道佛經可以讀誦，不知佛經還可以講解，更不知如何來依據佛經的教誡而信受奉行。年事稍長，雖知佛經可以講解，卻發現三藏聖典浩如湮海，不知從何著手。最不幸的是遭逢到中國現代史上政治的大動亂及社會的大變遷，我既未能受完六年的小學教育，也未能受好僧侶的基礎教育。二十五歲之後，接觸到了譯自日文的現代佛教著作；三十歲起，自修日文，看懂了日文原文的佛教著作，使我的視野，漸漸從古老的中國佛教圈內，擴大到了現代世界佛教的領域。結果使我理解到，若要復興中國佛教，必須先去認識世界佛教，若非引進新知，很難挽回中國佛教衰亡的命運。因

此，我在台灣南部的山中，禁足及掩關，度過了六年的自修生活之後，便以三十九歲的中年之身，毅然東遊日本，留學於東京的立正大學，先後依止華嚴學者坂本幸男博士（Sakamoto Yukio）、印度學者金倉圓照博士（Kanakura Ensho）、中國佛教史學者野村耀昌博士（Nomura Yosho），以六年的時間，完成了文學碩士及文學博士學位。

我在日本學成之後，首先想到的，是日本自明治二十一年至昭和四十二年（1888~1967）的七十九年之間，培育出研究佛教學的文學博士，共記二百七十一位，平均每年培養出三至四位；在我們中國，自我獲得博士學位的一九七五年起，每年能夠培養幾人呢？以什麼環境來培養呢？事實上當時中國大陸的中共政權，正在大鬧「文化大革命」，不會歡迎我這樣的人回去。台灣的佛教界，也沒有人做我的後援。所以一九七五年底我就到了美國，暫時放下學問的研究，一邊學英文，一邊指導禪修的方法，在紐約創立了禪中心（Chan Meditation Center）。到了一九七八年，應台北中國文化學院之聘，擔任哲學研究所教授及中華學術院佛學研究所所長，發行《華岡佛學學報》年刊，這個因緣，又將我拉回到教育及學術的崗位上。一九八五年，我在台北創立了現在的中華佛學研究所，出版《中華佛學學報》年刊。至此，我總算能為中國佛教的教育及學術，做一些事了。

傳統的佛教學者，不論是梵語系、巴利語系、漢語系、西藏語系，沒有一位是為學術而研究的，他們都是藉研究的方法達成實踐的目的。可是近世的印度學、佛教學、漢學，目的不在佛教的信與行，而在於學術的真與明，故在傳統的佛教徒

們，初初接觸到現代佛教學的論點之時，頗有難以適應的現象。但是，現代學術的求真求明，乃是無可懷疑的，縱然學者們提出的觀點，未必皆能成爲永久的定論，但經過精密審查的結論，必定有其相當程度的可靠性。若能認真地認識學者們的新觀點，通過新觀點的試鍊，仍能落實到對於佛法的信仰與實踐，佛教才具有更大的耐力和潛力。我是基於如此的信念，籌備且召開了中華國際佛學會議（Chung-Hwa International Conference on Buddhism）。

我在第一屆會議的「緣起」之中曾說：「我們目前是迫不及待的引進國際的佛教學術成果，也希望讓國際佛教學術界知道我們正向這個方向努力，讓他們來提供經驗和訊息，同時也讓中國國內的佛教內外人士，很快的認同佛教學術研究的重要和必要。」會後檢討，我們固然爲此投注了大量的人力與物力，然豐富的收穫，已是有目共睹的事實，這該是對本所相關人員的最大鼓勵；故在會議閉幕之日，與會學者全體一致期望，今後能夠每兩年至三年召開一次，本所自當努力以赴。

會議的名稱「中華國際佛學會議」，固然與主辦單位中華佛學研究所有關，更是站在中國佛教的立場，放眼於世界佛教，把世界佛教的成果引回中國，把中國佛教的傳統美德，爲現代社會貢獻最大的力量。至於如何把佛教的傳統與現代社會，恰到好處的銜接配合而相得益彰，那便是邀集專家學者們來討論的課題了。

每次會議中，來自海內外的學者所發表的中、英、日論文，質量具優，這些寶貴的研究成果，主辦單位均於會後委請專業出版公司，分編爲中、英兩冊論文集，以此作爲一份獻

禮，分享關心這項會議、關心佛學研究的諸方賢達。

最後僅此向所有使得會議成功，促成論文集順利出版的各方大德、協辦單位致謝，感謝他們的全心付出。

聖嚴

1998年10月2日修定於台北農禪寺

1990年4月14日原序於紐約

編者序

中華佛學研究所於九十一年元月十八日至二十日，以「佛教與二十一世紀」為主題，於中央研究院學術活動中心，舉辦第四屆國際佛學會議。會議期間，分十四個場次，有三十五位學者發表論文，包括主持人及參與討論的回應人，共有五十九位學者，來自十一個國家地區，討論佛教在二十一世紀中所應重視的修行問題、社會關懷、資訊科技的運用與結合。與會專家學者從各自的專業領域，提供寶貴研究的成果與建言，奉獻給新世紀的全世界人類社會。

本所召開第一屆國際佛學會議之時，創辦人聖嚴法師的願望是：把國際先進的學術風氣及研究成果引進，國內的學術信息傳到國際，並且鼓勵國內的年輕學者們，勇於出席國際的學術活動，最好也能參與國際佛教學術的成果分享及經驗交流，以提高在國際舞台上的能見度。並且期待以「佛教之傳統與現代」作為會議基調，定期討論相關議題，以便佛學界能夠分享經驗、凝聚共識與開展行動。

此屆會議延續以往的傳統，有九所學術合作締約的姊妹校共襄盛舉，而且熱烈響應，使得發表論文及擔任回應的英文組學者人數超過中文組，成為此屆的特色之一。此外，以比丘、比丘尼身分的與會學者共有八位，也是以前所不及的，顯示出

佛教僧團學術能力竿頭日進。在議題方面，因應新世紀之網際網路資訊時代來臨，增加佛學與資訊科技的研討場次，成爲此屆會議另一特色。會議後，爲饗諸方同好，本所將會議所發表文稿，以所用的中、英語文作區別，分別以《佛教與二十一世紀：第四屆中華國際佛學會議中文論文集》及 *The Role of Buddhism in the 21st Century: Proceedings of the Fourth Chung-Hwa International Conference on Buddhism* 爲書名編集成冊，方便不同讀者群的需求。中文論文集依其內容性質，按照如下的順序編排：

首先，聖嚴法師在開幕典禮主題演說〈佛教在二十一世紀的社會功能及其修行觀念〉就佛教與修行、佛教與社會兩個項目，依據阿含經的觀點，作回顧與前瞻的探討，提到現代的社會必須建立在人權平等的基本要求上；文化多元與宗教的包容，已是新文明的必然趨勢；入世濟世的菩薩精神，已是時代宗教的必走之路。研討會中，所發表十六篇中文論文中，討論二十一世紀的「佛教與修行」相關問題的論文總共有八篇。其中，從初期佛教之經律來探討的有三篇。中華佛學研究所楊郁文教授之〈生活中的七覺支〉認爲「滅惡增善」爲佛法修行的主旨，「四正勤」爲修行的原則，以「七覺支」(1)如法修習四念處法門，(2)如法揀別、抉擇善惡，精進於改過行善，(3)但法自然得喜、輕安、定及捨覺支，實踐「三十七道品」，作爲二十一世紀的現代人之修行方法。慈濟大學宗教與文化研究所若學法師之〈何者應捨？比丘尼律僧殘法的疑點〉論究比丘尼律僧殘法所謂「應捨」是指犯戒的比丘尼？或所犯的罪過？之解讀歧見。中央大學林崇安教授之〈釋尊的禪修過程〉介紹釋尊

以不落入欲樂與苦行二種極端之中道行，於菩提樹下日落前降魔；初夜進入四禪證得宿命通，看清生命的延續不斷；中夜得天眼通，看清善惡因果的業力原理；後夜證得漏盡通，觀察十二緣起，遍知四聖諦成佛的過程。並且提出：要將正念、正知落實在生活中，安詳地面對起伏的人生。

與漢傳佛教相關修行議題的論文有四篇。中華佛學研究所陳英善教授之〈天台懺悔與戒定慧之關係〉認為天台宗賦予「懺悔」深廣的涵義，廣極九法界眾生，並且涉及戒定慧等問題。日本駒澤大學池田魯參教授之〈二十一世紀之天台思想作用〉提出天台思想之「五時八教」的教相判釋以及十境·十乘的止觀方法所建構的體系，空假中圓融相即的思想方法，在二十一世紀有必要進一步詮釋與發展。玄奘大學宗教研究所慧嚴法師之〈從淨土經論來架構人生的修養〉從《般舟三昧經》、淨土三經一論分析其修行法門，認為依三輩九品往生的條件是我們在現實生活中依循的標準與倫理，藉此可提昇人生的修養。廣東中山大學比較宗教研究所馮達文教授之〈禪宗諸家之「心性」說——從初祖菩提達摩、六祖慧能到洪州馬祖道一之思想變遷〉說明禪家認可「心」之「經驗內容」之「體性」即「佛道意義」以及「性」由「存在的」轉化為「覺知的」等「心性」說的變遷，使成佛由「高遠」回歸「平實」，故更能容攝生活世界，更容易為一般人所接受。此外，將佛教修行與其他領域相比較則有一篇。四川大學宗教學研究所陳兵教授之〈佛教修持與心理衛生〉認為佛教以善於醫治眾生心病為己任，其三學六度等修行方法，都可以看作心理衛生之道；以佛法的智慧點化心理學，並吸取科學心理學的長處以豐富佛

法，提昇全人類的心理健康和精神境界，是佛教在二十一世紀的使命。

其次，討論二十一世紀「佛教與社會」相關問題的論文總共有三篇。其中南京大學洪修平教授之〈中國佛教特點與現代社會人生〉提出中國佛教思想之融會般若性空論為特色的心性學說、頓悟的直觀思維方式、對現世現生的關注等特色，豐富了傳統思想文化的人文主義精神，啓發人的生命自覺和超越、提高人的精神境界。泰國法政大學靜相法師之〈「善地阿索」的社會運動——二十一世紀取代資本主義與共產主義的第三選擇——功德主義〉介紹近三十年來之「善地阿索」泰國僧團與菩提善護比丘領導的「功德主義」社會運動，他們將佛陀之八正道運用於民生日用各個層面，培養人之品德，養成犧牲奉獻，勤儉自律情操，其所產生的效應及對未來世界之影響。中華慧炬佛學社鄭振煌教授之〈宗教交談的理論與實際——以「宗教與和平協進會」為案例的研究〉提出佛陀教誡弟子尊重所有宗教，印度阿育王亦在石柱法敕也做類似規定，彰顯佛教「不殺生」的聖戒；並且介紹近代宗教對談的歷史，以及WCRP（世界宗教與和平協進會）、ACRP（亞洲宗教與和平協進會）、TCRP（台灣宗教與和平協進會）的發展及活動。

最後，討論二十一世紀的「佛教與資訊」相關問題的論文總共有四篇。其中，台北藝術大學惠敏法師之〈資訊時代的佛典目錄初探〉說明「中華電子佛典協會」（Chinese Buddhist Electronic Text Association; CBETA）如何利用電子文件的特

性，依照《大正藏總目錄》的同本異譯本的記錄與《大正藏索引》解題中所述大正藏編目構想，並參照國內外學者的研究成果，利用電子文件的特性，將大正藏原有編目呈現「樹狀結構」，便於更有系統的深入經藏；及將各類佛典內容與性質的相關性呈現「關聯結構」，發揮更有效率的文句檢索。中國社會科學院方廣錫教授之〈從《敦煌遺書總目索引新編》前百號談敦煌佛教文獻的著錄〉提出敦煌遺書之首題或尾題存軼不一、多異本、雜異抄寫、兌廢紙等複雜情況，爲了便於資訊化之操作，有必要制訂一些技術性的規範。中華佛學研究所杜正民之〈漢文佛典電子化：CBETA 二〇〇一年採用的技術、標準暨解決方案〉介紹中華電子佛典協會（CBETA），自一九九八年成立以來，所遇到的電腦缺字、標記作業及國際標準（如 TEI, XML 的採用）及文件編輯格式的確定等各項技術與標準的作業內容及困難解決方案。台灣大學資訊工程系林光龍、葉建華、歐陽彥正教授之〈佛學知識庫之系統建構〉討論如何採用 UML（Unified Modeling Language）表示法來分析知識管理系統的架構，使用 XML（eXtensible Markup Language）格式來進行數位化資料的內容標誌，並依據 XTM（XML Topic Maps）的建議，來建構具知識管理功能的數位圖書館與博物館，以便於儲存、取得與推演知識，達到知識分享與知識創造的最終目的。

除了上述的議題，佛教於二十一世紀所面臨挑戰是層出不窮的，我們願以此次會議的成果作爲指引，繼續與海內外的專家學者請教與交流，在新紀元開展新氣象，並且祝願全世界的佛教人士同心協力，淨化人心，莊嚴淨土，

成就眾生。

釋惠敏 謹識，於法鼓山中華佛學研究所

佛教與二十一世紀

第四屆中華國際佛學會議中文論文集

目 次

總 序.....	釋聖嚴	3
編者序.....	釋惠敏	7
佛教在二十一世紀的社會功能及其修行觀念 ——第四屆中華國際佛學會議開幕典禮主題演說.....	釋聖嚴	15
生活中的七覺支.....	楊郁文	29
何者應捨？——比丘尼律僧殘法的疑點.....	釋若學	89
釋尊的禪修過程.....	林崇安	139
天台懺悔與戒定慧之關係.....	陳英善	165
二十一世紀之天台思想作用.....	池田魯參	197
從淨土經典來架構人生的修養.....	釋慧嚴	211